

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
21. Juli 2005 (21.07.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/066006 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B60T 17/22, 10/02

(21) Internationales Aktenzelchen: PCT/EP2004/013467

(22) Internationales Anmeldedatum:
27. November 2004 (27.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 61 448.6 23. Dezember 2003 (23.12.2003) DE

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): VOITH TURBO GMBH & CO. KG [DE/DE]; Alexanderstrasse 2, 89522 Heidenheim (DE).

(72) Erfinder; und
(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): SCHERER, Roland [DE/DE]; Goldbacher Strasse 66/1, 74564 Crailsheim (DE).

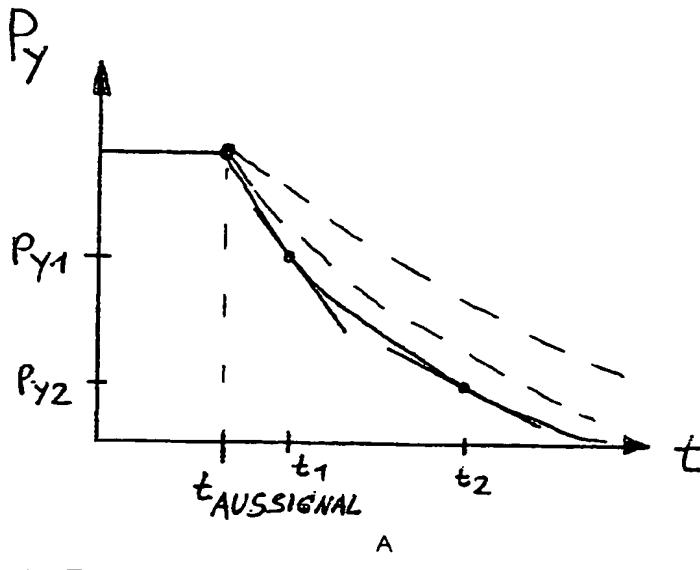
(74) Anwalt: DR. WEITZEL & PARTNER; Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR MONITORING A BRAKING TORQUE MODIFICATION OF A RETARDER

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG EINER BREMSMOMENTÄNDERUNG EINES RETARDERS



WO 2005/066006 A1

Retarders insbesondere eines Kraftfahrzeugs, wobei die Bremsmomentänderung durch einen Stelldruck-Regelkreis mit einem in diesem installierten Drucksensor geregelt wird, umfassend die folgenden Schritte: mittels des im Stelldruck-Regelkreises installierten Drucksensors wird der Stelldruck des Retarders dynamisch erfasst; der zeitliche Verlauf des erfassten Stelldrucks wird mit mindestens einem vorgegebenen Soll-Verlauf verglichen; in Abhängigkeit des durchgeföhrten Ist-Soll-Vergleichs wird bei Erfüllung von vorgegebenen Kriterien eine Warnmeldung ausgegeben und/oder ein zukünftiges Einschalten des Retarders durch einen Bediener, insbesondere Fahrzeugführer, verhindert.

(57) Abstract: The invention relates to a method for monitoring a braking torque modification of a retarder, in particular of a motor vehicle, said braking torque modification being controlled by an actuating pressure control circuit comprising a pressure sensor that is connected in said circuit. The method comprises the following steps: the actuating pressure of the retarder is dynamically detected by means of the pressure sensor that is mounted in the actuating pressure control circuit; the temporal progression of the detected actuating pressure is compared with at least one predetermined target progression; a warning is issued and/or a future activation of the retarder by a user, in particular the driver of the vehicle, is prevented, based on the actual-target comparison and if predetermined criteria have been fulfilled.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft ein Verfahren zur Überwachung einer Bremsmomentänderung eines



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM,
GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart*): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,
EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL,

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("*Guidance Notes on Codes and Abbreviations*") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.